

## Tartalom:

Aktuális kérelmek benyújtási időszakai	1. oldal
Vidékfejlesztés a mezőgazdaságon kívül	2. oldal
A Gazdálkodási Napló elektronikusan beküldendő tartalmi elemei	4. oldal
Gazdálkodói kérdések és válaszok	8. oldal
Megváltozott a helyi iparüzési adóbevallás rendje	8. oldal
Bemutatkozik a TRIOLENT kultivátor	9. oldal
A mezőgazdasági termékértékesítési szerződés	13. oldal
Gépvásárlás+hitel+biztosítás egyben! Ki jár jól a végén?	14. oldal

## **Aktuális kérelmek benyújtási időszakai**

### **Kérelem beadási időszakok:**

**Figyelem! Az alábbi támogatási és kifizetési kérelmek benyújtási határideje augusztus 31-én lejár:**

#### Támogatási kérelmek:

- Az Európai Halászati Alapból a 2. támogatási tengely szerint nyújtandó támogatások
- Szőlőültetvények kivágásához nyújtott támogatás

#### Kifizetési kérelmek:

- Lány- és fásszárú ültetvénytelepítés (számlaelszámolás)
- Ültetvények korszerűsítéséhez, telepítéséhez nyújtandó támogatások (számlaelszámolás)

### **Várható kifizetési kérelmek:**

Állattartó telepek korszerűsítése (ÁTK)	2010. szeptember 1 - 30.
Halászati támogatások	2010. szeptember 1 - 30.
Fiatal gazda 2009 (A támogatási összeg 90%-a.)	2010. szeptember 1 - 2010. október 29.

Felhívjuk figyelmüket, hogy a Vidékfejlesztési Minisztérium közlése szerint folyamatban van a **fiatal gazda** támogatást szabályozó jogszabály módosítása, melynek értelmében ezen jogcímen **támogatási kérelmek benyújtására a 2010. évben nem lesz lehetőség!**

## **Tekintsék meg folyamatosan bővülő honlapunkat!**

Felhívjuk figyelmüket, hogy honlapunkon megújult szolgáltatásokkal és bővebb információkkal kívánjuk Partnereink igényeit még magasabb színvonalon kielégíteni!

“**Aktuális határidők**” felületünkön mindig megtalálhatják a jelenleg beadható, illetve a közeljövőben elérhető támogatások és kérelmek határidőit. Listánkat folyamatosan aktualizáljuk, így honlapunk látogatói mindig naprakész információt találhatnak a pályázati határidőkről. Emellett “**Állandó határidők**” menüpontunkban további fontos információkat olvashatnak a támogatások előírásaival, betartandó szabályaival kapcsolatban. Új menüponttal bővítettük szaktanácsadási üzletágunk felületét! A “**Jogszabályok**” fülre kattintva csoportosítva olvashatják a mezőgazdaságot, valamint a támogatási jogcímekeket szabályozó törvények és jogszabályok címeit.

Szélesebb körben böngészhetnek híreink között is! “**Hírek, érdekességek**” menüpontunkban a mezőgazdaságot és vidékfejlesztést közvetve vagy közvetlenül érintő eseményekről értesülhetnek.

Részletes információkért látogassák meg honlapunkat a [www.eurofarm.hu](http://www.eurofarm.hu) címen!

## Vidékfejlesztés a mezőgazdaságon kívül

Magyarországon a vidéki népesség a korábbi évtizedekben nagyrészt mezőgazdasági termelésre rendezkedett be. A rendszerváltás után azonban felgyorsult az a folyamat, hogy a vidéken élők nagy része már nem földművelésből és állattenyésztésből él, hanem más megélhetőségi lehetőséget keres.

Ennek köszönhetően napjainkra már sok olyan vállalkozás található vidéken, amelyek a helyi lakosság ellátására (kisbolt, autószerelő műhely, fodrászat), turizmusra (vendéglő, magán szálláshely, strand), vagy ipari termelésre rendezkedett be.

A vidék lakosságmegetartó erejét azonban csak folyamatos fejlesztésekkel lehet növelni.

Mint ahogy azt egy korábbi hírlevelünkben, illetve augusztusi központi telefonjaink során jeleztük Önöknek, pályázati csoportunk vállalja olyan pályázatok menedzsmentjét is, amelyek „nem mezőgazdasági” vállalkozások, valamint vidéki önkormányzatok, civil szervezetek számára jelentenek forráslehetőséget.

E havi hírlevelünkben olyan pályázati forrásokat szeretnénk röviden bemutatni, amelyek a fenti célok megvalósulását szolgálják.

### Gazdaságfejlesztési Operatív Program – Mikro- és kisvállalkozások technológia fejlesztése

A pályázati kiírás keretében támogatható tevékenységek az alábbiak:

1. Technológiai fejlesztést eredményező beruházások, az alábbiak szerint:

- új eszköz beszerzése, vagy
- olyan használt eszköz beszerzése, amely esetében a pályázó igazolni tudja, hogy a használt eszköz 3 évnél nem régebbi (azaz az eszköz gyártási éve nem lehet korábbi, mint a pályázat benyújtását megelőző harmadik év, és az eladó az eszköz beszerzéséhez nem vett igénybe a projektet megelőzően hazai vagy európai uniós támogatást).

2. Információs technológia-fejlesztés:

- hardver,
- szoftver

3. Domain név regisztráció, és a hozzá tartozó webtárhely egyszeri díja

4. A domain név regisztrációhoz kapcsolódó honlap készítés

5. Minőség-, környezet- és egyéb irányítási, vezetési, hitelesítési rendszerek, szabványok bevezetése és tanúsítása



A fejlesztés megvalósulásának helyszíne a pályázó bejegyzett magyarországi székhelye, telephelye vagy fióktelepe lehet. A megvalósulási helynek a pályázat benyújtásáig kell bejegyzésre kerülnie.

Felhívjuk figyelmüket, hogy mikrovállalkozások esetében kizárólag olyan településeken támogatható a fejlesztés, amelyek népsűrűsége nagyobb, mint 100 fő/km<sup>2</sup>, vagy állandó népessége meghaladja az 5000 főt! A mikrovállalkozás olyan vállalkozás, amely 10-nél kevesebb személyt foglalkoztat, és amelynek éves árbevétele és/vagy éves mérlegfőösszegének értéke nem haladja meg a 2 millió eurót.

**Információink szerint a jogosult vállalkozások számának bővítése, és a pályázati feltételek egyszerűsítése várható, így akár 5.000 fő alatti települések mikrovállalkozásai is pályázhatnak!**

Nem nyújtható támogatás azon pályázó részére, aki, vagy amely fejlesztési igénye mezőgazdasági termékek termelésével kapcsolatos beruházásokra irányul.

A támogatás intenzitás 30 – 50 % között alakulhat, függően a vállalkozás típusától és a megvalósítási helytől.

A támogatás mértéke minimum 1 millió Ft, maximum 20 millió Ft.

A pályázatokat folyamatosan fogadja a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség. A rendelkezésre álló keret 10 milliárd Ft, erre a mai napig közel 8,5 milliárd Ft igény érkezett. A kérelmeket addig lehet benyújtani, míg a forrásösszeg ki nem merül, de legkésőbb 2010.12.31-én a pályázat lezárul.

### **Új Magyarország Vidékfejlesztési Program – Mikrovállalkozások fejlesztése**

A támogatási konstrukció 2008 őszén nyílt meg elsőként az ÚMVP III. tengelyének keretein belül. Azóta egy újabb kiírás is volt 2009 végén.

Idén őszre, de legkésőbb jövő év elejére várjuk az újabb támogatási kérelem beadási lehetőséget.

Lehetőség van a kiírás keretein belül eszközbeszerzés, építési munkák, infrastruktúra fejlesztési beruházások, minőségbiztosítási és környezetirányítási rendszer, szabvány bevezetésének támogatására.



A jogcím keretein belül a korábbi években ügyfeleink támogatást nyertek el többek között gazdabolt felújítására, autószerelő műhely fejlesztésére, élelmiszerbolt korszerűsítésére, gyártóüzem kialakításra.

Az előzőekben ismertetett pályázati kiírással szemben, ezen támogatás keretein belül kizárólag olyan településeken tevékenykedő vállalkozások igényelhetnek forrást, amelyek népsűrűsége nem nagyobb, mint 100 fő/km<sup>2</sup>, vagy állandó népessége nem haladja meg az 5 000 főt.

A támogatás intenzitása 60-65 % között alakulhat.

### **Új Magyarország Vidékfejlesztési Program – Turisztikai tevékenységek ösztönzése**



Az előző kiíráshoz hasonlóan ez a támogatási lehetőség is az ÚMVP III. tengelyéből támogatott és „megélt” már két pályázati kiírást.

Eddig népszerű intézkedésnek bizonyult, a támogatásoknak köszönhetően vendégházak, falusi szálláshelyek, horgásztavak, kerékpáros pihenőhelyek, lovardák épülnek és újulnak meg vidéki településeken.

A támogatás intenzitása itt is 60-65 % között alakul, az új kiírást a mikrovállalkozások fejlesztése jogcímmel egy időben várjuk.

Reméljük sikerült felkeltenünk érdeklődésüket a pályázati lehetőségek iránt.

Amennyiben kíváncsiak a részletekre, kérjük keressék pályázati csoportunk munkatársait a [palyazat@eurofarm.hu](mailto:palyazat@eurofarm.hu) e-mail címen, vagy a 06-96/213-788-as telefonszámon.

Nagy Balázs

## A Gazdálkodási Napló elektronikusan beküldendő tartalmi elemei

Hamarosan vége az Agrár-környezetgazdálkodási Program első gazdálkodási évének. Ez azt is jelenti, hogy 2010. szeptember 1. és november 30. között elektronikusan be kell küldeni az MgSzH részére a Gazdálkodási Napló bizonyos oldalait.

A webes feltöltés során az alábbi adatsorokat kell majd benyújtani:

<b>GN Főlap</b>
2. sor: Ügyfél regisztrációs szám (MVH)

<b>GN01- Összesítő adatlap</b>
C oszlop: Szeptember 1-jén a gazdaság teljes területe hasznosítási irányonként (ha)

<b>GN02 - AKG - SZÁNTÓ - kötelezettségvállalással érintett egybefüggő Terület ALAPADATOK</b>		
Kötelezettségvállalással érintett egybefüggő terület azonosítási alapadatai	I. sor: Sorszama	
	II. sor: Földhasználat joga	
	C oszlop: MePAR blokkazonosítók	
	D oszlop: Terület (ha)	
	Kötelezettségek	E oszlop: Natura 2000
		F oszlop: Nitrát-érzékeny
		G oszlop: 12%-os lejtő kitettség
	Jogosultságok	H oszlop: KAT terület
I oszlop: AKG kód		
A célprogramban előírt folyamatos művelési naplók (GN 07, GN11 és GN 12) alapján kitöltött adatok	a. oszlop: Gazdálkodási év	
	b. oszlop: Tábla sorszám (adott évi kifizetési kérelem szerint)	
	c. oszlop: Terület (ha)	
	d. oszlop: Főnövény / másodvetés	
	e. oszlop: Hasznosítási kód	
	Szervestrágya, kijuttatott hatóanyagok kg/ha	i. oszlop: N
		j. oszlop: P2O5
		k. oszlop: K2O
	Műtrágya, kijuttatott hatóanyagok kg/ha	l. oszlop: N
		m. oszlop: P2O5
		n. oszlop: K2O
		q. oszlop: Tényleges terméshozam (t/ha)
		r. oszlop: Melléktermék/zöldtrágya talajba forgatása

**GN03 - AKG - GYEP - kötelezettségvállalással érintett egybefüggő terület  
ALAPADATOK**

Kötelezettségvállalással érintett egybefüggő terület azonosítási alapadatai		I. sor: Sorszáma	
		II. sor: Földhasználat joga	
		C oszlop: MePAR blokkazonosítók	
		D oszlop: Terület (ha)	
	Kötelezettségek		E oszlop: Natura 2000
			F oszlop: Nitrát-érzékeny
			G oszlop: 12%-os lejtő kitettség
	Jogosultságok		H oszlop: KAT terület
			I oszlop: AKG kód
	A célprogramban előírt folyamatos műveleti naplók (GN 07 és GN 08) alapján kitöltött adatok		a. oszlop: Gazdálkodási év
		b. oszlop: Tábla sorszám (adott évi kifizetési kérelem szerint)	
		c. oszlop: Terület (ha)	
		d. oszlop: Hasznosítási kód	
Kaszálásos hasznosítás esetén			e. oszlop: Kaszálások száma
			f. oszlop: első kaszálás kezdete (hónap-nap)
			g. oszlop: második kaszálás kezdete (hónap-nap)
			h. oszlop: utolsó kaszálás kezdete (hónap-nap)
			i. oszlop: hozama (tonna/ha/év)
Legeltetési hasznosítás esetén			j. oszlop: kaszálás időpontja (hónap-nap)
			k. oszlop: hozama (tonna/ha/év)
			l. oszlop: módja

**GN04 - AKG - ÜLTETVÉNY - kötelezettségvállalással érintett egybefüggő terület  
ALAPADATOK**

Kötelezettségvállalással érintett egybefüggő terület azonosítási alapadatai		I. sor: Sorszama	
		II. sor: Földhasználat joga	
		C oszlop: MePAR blokkazonosítók	
		D oszlop: Terület (ha)	
	Kötelezettségek		E oszlop: Natura 2000
			F oszlop: Nitrát-érzékeny
			G oszlop: 12%-os lejtő kitettség
	Jogosultságok		H oszlop: KAT terület
			I oszlop: AKG kód
		J oszlop: Növényfaj	
		K oszlop: Hasznosítási kód	
		M oszlop: Terület nagysága (ha)	
	Állománysűrűség O oszlop: telepítéskor (tő/ha)		O oszlop: telepítéskor
			P oszlop: jelenlegi
	Q oszlop: Telepítés éve		
	R oszlop: Mővelési mód		
A célprogramban előírt folyamatos művelési naplók (GN 07, GN 11 és GN 12) alapján kitöltött adatok		a. oszlop: Gazdálkodási év	
		b. oszlop: Tábla sorszám (adott évi kifizetési kérelem szerint)	
		c. oszlop: Terület (ha)	
		d. oszlop: Hasznosítási kód	
	Szervestrágya, kijuttatott hatóanyagok kg/ha		e. oszlop: N
			f. oszlop P2O5
			g. oszlop: K2O
	Műtrágya, kijuttatott hatóanyagok kg/ha		h. oszlop: N
			i. oszlop: P2O5
			j. oszlop: K2O
		m. oszlop: Tényleges termés hozam (t/ha)	
		n. oszlop: Madár-odú (db/ha)	
		o. oszlop: Rovarcsapdák száma	

**GN05 - AKG - NÁDAS - kötelezettségvállalással érintett egybefüggő terület  
ALAPADATOK**

Kötelezettségvállalással érintett egybefüggő terület azonosítási alapadatai		I. sor: Sorszama
		II. sor: Földhasználat joga
		C oszlop: MePAR blokkazonosítók
		D oszlop: Terület (ha)
	Kötelezettségek	E oszlop: Natura 2000
		F oszlop: Nitrát-érzékeny
	Jogosultságok	H oszlop: KAT terület
		I oszlop: AKG kód
	A célprogramban előírt folyamatos műveleti naplók (GN 07) alapján kitöltött adatok	
b. oszlop: Tábla sorszám (adott évi kifizetési kérelem szerint)		
c. oszlop: Kezelési terv száma		
d. oszlop: Aratott terület nagysága (ha)		
Nádaratás		e. oszlop: kezdete (hónap-nap)
		f. oszlop: vége (hónap-nap)
		g. oszlop: módja
		h. oszlop: Tarló mérete (cm)
		i. oszlop: Hozam (termelői nádkéve/ha)

Az adatokat a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatalhoz (MgSzH) kell benyújtani, elektronikus felületen („web-GN”) keresztül.

Az adatbeküldés az alábbiak szerint teljesíthető:

- A magyarország.hu portálon keresztül, ügyfélkapu regisztrációt követően az MgSzH nyomtatványai közül letölthető, az adóbevalláshoz hasonló elven működő elektronikus nyomtatvány segítségével;
- Az MgSzH felületén található xml feltöltő felületen keresztül, mely a táblatorzskönyv szoftverek által generált xml adatlapok befogadására alkalmas, így a szükséges azonosítás után automatikusan közvetlenül az adatbázisba töltődnek az adatok;
- Szaktanácsadók, falugazdászok közreműködésével.

Ellenőrzés:

- Elektronikusan kizárólag a felsorolt adatlapokat (GN-Főlap-01-02,-03,-04,-05) kell feltölteni, viszont ellenőrzés esetén nyomtatott/nyomtatható formában az ellenőr részére rendelkezésre kell álljon a teljes gazdálkodási napló.
- Az elektronikusan vezetett naplónak (e-GN) a program befejezése után még további öt évig hozzáférhetőnek (nyomtathatónak) kell lennie, vagy évente aláírással hitelesített másolatot kell készíteni.

A támogatási rendelet alapján a gazdálkodási napló fenti adattartalmának elektronikus benyújtására a határidőn túl nincs lehetőség. Amennyiben a támogatásra jogosult nem tesz eleget a gazdálkodási napló meghatározott adatainak benyújtására vonatkozó kötelezettségének, úgy az intézkedésre az előző gazdálkodási évre (melyre a Gazdálkodási Napló vonatkozik) jutó támogatási összeg 30%-ára nem jogosult.

Forrás: MgSzH

## Gazdálkodói kérdések és válaszok

**Hallottam, hogy a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő (MNV) Zrt. az agrár-környezetgazdálkodási (AKG) programhoz kapcsolódó haszonbérleti pályázati eljárások érvénytelenítéséről döntött. Hogyan érint ez, ha nekem is volt ilyen haszonbérleti pályázatam?**

Külön teendő nincs. A pályázatot benyújtókat az MNV Zrt. a pályázati eljárások érvénytelenítéséről külön, írásban is tájékoztatja, és az általuk megfizetett összeget visszatéríti. A haszonbérleti szerződés ezzel megszűnik.

**Mi a Gazdálkodási Napló beadási határideje?**

A Gazdálkodási Naplót, az adott gazdálkodási évre vonatkozóan, minden évben szeptember 1. és november 30. között kell benyújtani, elektronikusan.

**Minden Natura 2000 területen gazdálkodónak részt kell vennie kötelező képzéseken?**

Nem. Csak azon gazdálkodók kötelesek részt venni Natura 2000-es kötelező képzésen, akik területekhez kapcsolódó Natura 2000 támogatást igénybe vettek. Az előírások szerint 3 évente kell részt venni oktatáson.

---

## Megváltozott a helyi iparüzési adóbevallás rendje

A helyi iparüzési adóval kapcsolatos egyes törvények módosításáról szóló 2010. évi LVII. törvény rendelkezései szerint a helyi iparüzési adóval kapcsolatos feladatok 2010. június 29-ével az önkormányzati adóhatóságokhoz kerültek vissza.

Az alábbiakban néhány gondolatban ismertetnénk, hogy az egyes bevallási időszakokban hogyan kell eljárni és az adót hová kell az adózóknak befizetni.

A adózóknak az önkormányzati adóhatóság által helyi iparüzési adóra kiadott fizetési meghagyás alapján 2010. március 15. napjáig esedékes előlegrészletet az önkormányzati adóhatóságokhoz az általa megjelölt pénzforgalmi számlára kellett megfizetniük. A 2009-es adóévről – 2010. május 31-ig – a helyi iparüzési adó bevallást szintén az önkormányzati adóhatóságokhoz kellett benyújtani, és a kimutatott pozitív különbözetet is oda kellett megfizetni.

A 2009. évi – és ezt megelőző adóévekre vonatkozó – önellenőrzéseket szintén az önkormányzati adóhatóságokhoz kell benyújtani, ezt legkésőbb 2011. december 31-ig tehetik meg.

Az állandó és ideiglenes jellegű iparüzési tevékenységet folytató adóalanyoknak, akiknek az állami adóhatóságokhoz kellett bejelentkezniük és benyújtani bevallásukat (Bejelentésükre szolgáló nyomtatvány (10THIPA) 2010. június 29-től szintén mindennemű kötelezettségüknek az önkormányzati adóhatóság felé kell eleget tenniük.

A fizetési kötelezettségre vonatkozó adatokat az állami adóhatóság átadta az önkormányzati adóhatóságnak, így, ha adózó június 29-től az állami adóhatóságokhoz fizeti meg tévesen az adó összegét, vagy egyéb iparüzési adóval kapcsolatos kötelezettségét, akkor az önkormányzati adóhatóság késedelmi pótlékot számíthat fel rá. Ha a szükséges bevallásokat a határidő után az állami adóhatóságokhoz nyújtják be, mulasztási bírságot, sőt ellenőrzési eljárás során adóhiányt is megállapíthatnak.

Fontos szem előtt tartani, hogy a 2. negyedéves iparüzési adó fizetési kötelezettséget 2010. szeptember 15-ig az önkormányzati adóhatóság felé kell teljesíteni.

Ha a leírtakkal kapcsolatosan kérdésük lenne, kérjük azt a [gazdasagfejlesztes@eurofarm.hu](mailto:gazdasagfejlesztes@eurofarm.hu) e-mail címre küldjék el.



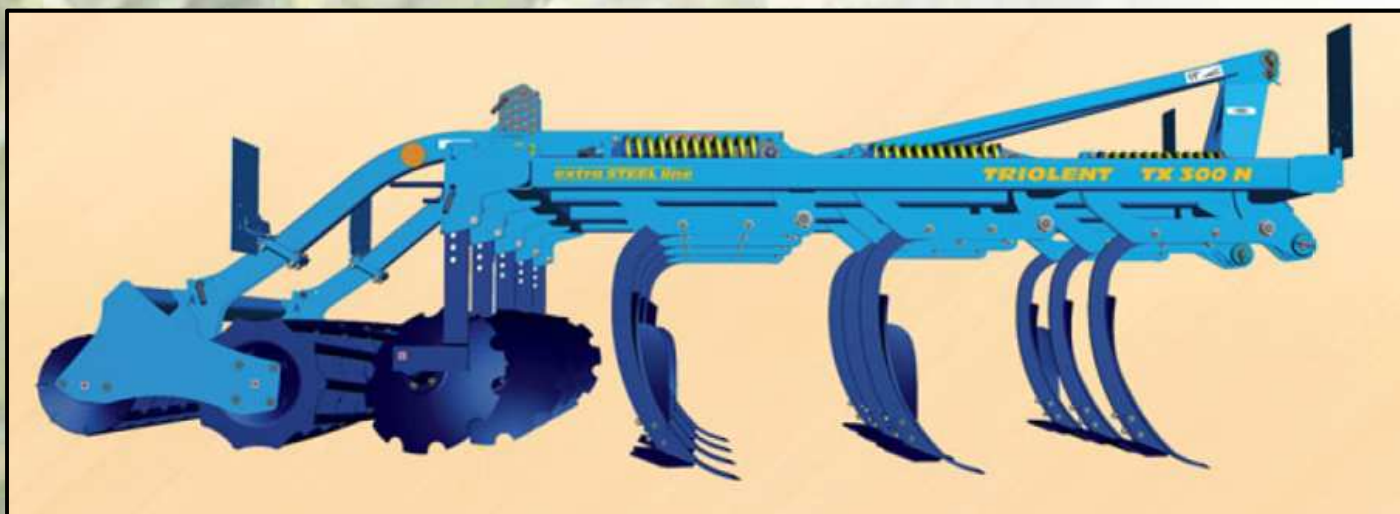
## Bemutatkozik a TRIOLENT kultivátor

A Farmet mezőgazdasági gépgyár az idei évben vette gyártásba a TRIOLENT megnevezésű szántóföldi kultivátorait. A következőkben röviden bemutatjuk ezeket az eszközöket.

A TRIOLENT függesztett kultivátort a betakarítást követő tarlóhántásra, tarlóápolásra és forgatás nélküli alampüvelésre használhatjuk 35 cm-es munkamélységig.

A gép fő munkavégző részei a 3 sorban elhelyezett rugós biztosítású szárnyas kapák, amelyek sekélyebb művelés esetén a teljes talajszelvényt átvágják.

Mélyebb műveléskor (20 cm-től) a kapák oldalszárnyait leszereljük, így mérsékelve a vonóerő igényt. A kapamező után található csipkés tárcsasor a felszín egyengetését végzi, a fellazított talaj visszatömörítésére, rögtörésre és a művelési mélység tartására a lezáró henger(ek) szolgálnak.



A TRIOLENT kultivátor felépítése nagyban emlékeztet a korábbi hírleveleinkből, illetve a gyakorlatból is megismert Duolent kultivátorra.

Legfőbb különbség a kettő helyett három kapasor, illetve a kapák húzástávolsága, amely ennél a gépnél 29 cm, míg a Duolentnél 42 cm.

A gép függesztett kivitelben készül, egyelőre négy munkaszélességben. A TX 300 és TX 350 merev gerendellyel, míg a TX 380 és TX 470 hidraulikusan összecukható kivitelben.

A hidraulikusan összecukható változatok felhajtott szárnyakkal is üzemeltethetőek, így mélyebb művelés esetén kisebb munkaszélességben ugyanazon traktorral üzemeltethető a munkagép, mint nagyobb munkaszélességben sekélyebb művelés esetén.

A kapák kovácsoltvas, vagy igény esetén hosszú élettartamú vidia betétes orrkéssel szerelhetőek.

A keményfém lapok (vidia-betétek) optimális összetétele, illetve a speciális kishőmérsékletű forrasztási technológia kiváló kopásállóságot, illetve az ütőhatásokkal (pl. kövek) szembeni nagyfokú ellenállóságot eredményez.

A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy a keményfém betétekkel szerelt kapák élettartama 2-3-szorosa a normál kovácsoltvas kapakénak. A hosszabb csereperiódus csökkenti a költségeket és javítja a munkaidő-hatékonyt.

A legfőbb előny azonban a traktor alacsonyabb üzemanyag fogyasztásában jelentkezik, amely akár 10-15%-os mértékű is lehet.

Ez abból adódik, hogy a keményfém betéttel szerelt kapáknál a talajba hatolás szöge, a kapa hegyének alakja és a kapa hossza nem változik meg a használat során.

Az alábbi képeken bal oldalon a normál kovácsoltvas orrkés kopását, míg jobb oldalon a vidia betétes orrkés és az oldalszárny kopását lehet megfigyelni. A képen látható vidia-betétes orrkés és az oldalszárny mintegy 400 ha-t teljesített egy 3 m-es munkaszélességű gépen.



Kovácsoltvas orrkés	Vidia betétes orrkés
A kopás következtében megváltozik a kapa hossza, a hegy alakja és a talajba hatolás szöge.	A kopás következtében nem változik a kapa hossza, a hegy alakja és a talajba hatolás szöge.
Következmények	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- nehezebb talajba hatolás</li> <li>- növekvő vontatási ellenállás</li> <li>- magasabb üzemanyag felhasználás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- könnyű talajba hatolás</li> <li>- vontatási ellenállás és üzemanyag felhasználás nem növekszik</li> </ul>

A TRIOLENT sorozat műszaki adatait az alábbi táblázat foglalja össze:

Műszaki adatok		TX 300 N	TX 350 N	TX 380 NS	TX 470 NS
Munkaszélesség	m	3	3,5	3,8	4,7
Szállítási szélesség	m	3	3,5	2,2	3
Munkamélység	cm	max. 35			
Vonóerő igény*	kW/LE	110/150	117/160	125/170	147/200
Területteljesítmény	ha/h	2,4-3,6	2,8-4,2	3-4,6	3,8-5,6
Munkasebesség	km/h	8-12			
Kapák száma	db	10	13	13	16
Tömeg**	kg	1665	1920	2655	3010

\*Minimális vonóerő igény. A talajkörülmények függvényében változhat.

\*\* Tömeg dupla hengerrel.



Triolent TX 300 szegmentált hengerrel

A TRIOLENT kultivátort az üzemeltetési körülmények figyelembe vételével 6 féle lezáró hengerrel szerelhetjük fel, amelyek a következők:

	<p>Crosskill henger Ø 400 mm</p> <p>Jó munkavégzés laza, középkötött és kötött talajokon egyaránt. Kiváló rögtörés, közepes mélységtartás. Kisebb mennyiségű szármaradvány esetén megfelelő.</p>		<p>Szegmentált henger Ø 540 mm</p> <p>Kiváló munkavégzés a közepesen kötött és kötött, nehéz talajokon, jó mélységtartás, intenzív aprítás és rögtörés.</p>
	<p>Csópálcás henger Ø 510 mm</p> <p>Jó munkavégzés a könnyű és közepesen kötött talajokon, jó mélységtartás és egyengető hatás.</p>		<p>Dupla pálcás henger cső Ø 400 mm laposvas Ø 350 mm</p> <p>Kiváló rög-aprítás és egyengetés valamennyi talajtípuson, pontos mélységtartás.</p>
	<p>Gyűrűs henger Ø 500 mm</p> <p>Viszonylag könnyű lezáró henger, amely sávosan tömöríti a talajt. A rugós pálcák a gyűrűk alá rendezik a talajrögöket.</p>		<p>LTX henger Ø 586 mm</p> <p>Jó minőségű munka minden talajtípusnál, jó mélységtartás. Alkalmos nedves, növényi maradványokkal birított területre is.</p>

Az előbbieken felsorolt hengerek szinte mindegyike adaptálható a korábban beszerzett Duolent, illetve G-GX sorozatú függesztett nehéz kultivátorokra is.

Amennyiben korábban megvásárolt nehéz kultivátorhoz a fentiekben ismertetett hengerek közül valamelyik beszerzése esedékes lehet, kérem, keressék kollégáinkat a lenti elérhetőségeken! (Kérjük megadni a gép típusát és alvázszámát is!)



Triolent TX 300 szegmentált hengerrel

Bízunk abban, hogy a TRIOLENT sorozat a DUOLENT kultivátorokhoz hasonló sikerrel fog rövidesen bemutatkozni Magyarországon.

### **Bemutató gépek kipróbálásra Partnergazdaságainknak!**

Tájékoztatjuk Partnereinket, hogy az Euro-Öko Farm Projekt Kft. Partnergazdaságai részére lehetőséget nyújt (korlátozott számban, illetve a jelentkezések sorrendjét is figyelembe véve) 3 m, 3,5 m, illetve 4,6 m-es DUOLENT nehéz kultivátorok üzemi próbájára.

Bővebb információ:

Lőkös Gábor (ÉK-Magyarország)	30/438-57-61
Takács Endre (DK-Magyarország)	30/482-84-46
Dr. Szabados Tamás (Dunántúl)	30/916-78-17

Dr. Szabados Tamás

## A mezőgazdasági termékértékesítési szerződés Ptk. 417. § - 422. §

Mezőgazdasági termékértékesítési szerződésnek három fő típusa van. Ezek a típusok a szerződés tárgyában térnek el egymástól.

1. Az első típusa alapján a termelő meghatározott mennyiségű, maga termelte terményt, terméket vagy saját nevelésű, illetőleg hizlalású állatot köteles kikötött későbbi időpontban a megrendelő birtokába és tulajdonába adni, a megrendelő pedig köteles a terményt, terméket, illetőleg állatot átvenni és az ellenértékét megfizetni. Mindebből egyértelműen látszik, hogy az első típusát nem lehet elhatárolni az adásvételi szerződéstől.

2. A második típusánál szerződés tárgya valamely terméknek meghatározott területen megtermelése, továbbá állat nevelése vagy hizlalása lehet.

Ennek a típusnak a lényege, hogy a szolgáltatás tárgyát oly módon határozzák meg, hogy a termelő köteles a megrendelőnek átadni mindazt a terményt, ami meghatározott területen megtermett, függetlenül attól, hogy annak mennyi lesz a mennyisége. Ugyanez vonatkozik az állatok nevelésére, hizlalására is.

Az ilyen típusú szerződésben tehát a szolgáltatás mennyiségének kevésbé van jelentősége. Fontos ugyanakkor a szerződésben kikötött minőség. Abban az esetben ugyanis, ha a szerződésben kikötöttnél rosszabb minőségű a termény vagy az állat túlsúlyosra hízik, a megrendelő nem köteles a szolgáltatást átvenni. Ez esetben a felek módosíthatják a szerződést és a minőség tekintetében eltérhetnek a korábbi megállapodástól vagy a termelő másnak értékesítheti, illetve saját maga használhatja fel a terményt, állatot.

Ha a szerződésben meghatározott területen nem terem annyi termény, mint amire a felek számítottak, a termelő nem köteles a hiányzó mennyiséget máshonnan beszerezni.

**Mindezekre tekintettel javasolt, hogy akik még nem kötöttek az eredményükre adásvételi szerződést, azok inkább a mezőgazdasági termékértékesítési szerződés második típusát, illetve adásvételi szerződés esetén fajta szerinti szolgáltatás meghatározását válasszák, ezzel elkerülve a fedezetvásárlást, és az esetleges kötbér felvállalását/terhét.**

3. A harmadik típusú a gazdálkodó szervezetekre vonatkozik: a gazdálkodó szervezet a nem maga termelte termény, termék, és a nem saját nevelésű, illetve hizlalású állat továbbadására is köthet mezőgazdasági termékértékesítési szerződést.

A szerződés általános jellemzői:

- Érvényesen csak írásban köthető.
- A mennyiséget meghatározhatják a mezőgazdasági termék sajátosságának megfelelő mértékegységben vagy meghatározott terület teljes termésében, illetőleg meghatározott állat teljes hozamában vagy ezek hányadában.
- A minőséget, a minőség és a mennyiség megvizsgálásának módját, a minőségi és a mennyiségi kifogásolás rendjét meghatározhatják szabványra vagy más előírásra, mindkét fél által ismert szokványra vagy mintaszabályzatra utalással vagy szabatos leírással.
- A mezőgazdasági termékértékesítési szerződést több évre is meg lehet kötni; ebben az esetben a felek az árban nem kötelesek megállapodni.
- Lehetséges teljesítést elősegítő szolgáltatások kikötése, nyújtása. (pl.: vetőmag átadása)
- A teljesítés helye a termelő telephelye.
- Ha a szerződésben vállalt valamely kötelezettség teljesítése előreláthatóan akadályba ütközik, erről a felek kötelesek egymást értesíteni.
- A termelő jogosult a szerződésben kikötött mennyiségnél tíz százalékkal kevesebbet teljesíteni.

Amennyiben a témával kapcsolatban kérdésük, észrevételük lenne, kérjük, írják meg azt a [szaktanacsadas@eurofarm.hu](mailto:szaktanacsadas@eurofarm.hu) e-mail címünkre!

## Gépvásárlás+hitel+biztosítás egyben!

### Ki jár jól a végén?

Gép, vagy autó vásárláskor biztosan kapott már Ön is olyan ajánlatot, hogy az értékesítő mindent egyben elintézt, Önnek csak fizetni kell, no meg aláírni. Ha ez már megtörtént, nagy valószínűséggel nem Ön járt jól, hanem az értékesítő, a hitelintézet, vagy az ügynök.

Nézzünk egy tipikus esetet!

**Ön gépet vásárolt. A hitelt X. banknál elintézte Önnek a gépforgalmazó. A biztosítást is megkötötték, egyösszegben ki is számlázták a díjat.**

Mi történt valójában? Ön a hitel (leasing) lejártáig, a tartam végéig kötve van. Előre fizetett, a jutalékot elrakta a gépforgalmazó (gép árrés + hitel jutalék + biztosítási jutalék).

Ha előveszi a biztosítási kötvényt, és a **szerződő** helyén nem az Ön vagy cége neve, hanem a hitelintézet szerepel, akkor Önnel ez az eset történt meg.

### Miért hátrányos ez a helyzet Önnek?

a.) Nem tudhatja, hogy milyen kockázatokat (szolgáltatásokat) tettek be a biztosításba. Legtöbbször sokkal többet raknak bele a minimálisan szükségesnél, ezért **a díj is magasabb a szükségesnél.**

b.) Ha nem Ön a szerződő, nem rendelkezhet a biztosításról, az **a tartam végéig nem változtatható. Egyébként évente megversenyeztethetné a biztosítókat, ezáltal évről-évre lealkudhatna a biztosítási díjból.**

c.) Ha előre, egyösszegben kifizette a díjat, akkor a **pénz (egyösszegű díj) kamatait** (hozamát) nem Ön, hanem a biztosító élvezi.

d.) Természetesen nem Ön a biztosítás kedvezményezettje, hanem a pénzintézet. Káresemény esetén, a kártérítési összeget a hitelintézet kapja.

### Variációk ugyanerre az esetre:

#### **Ha a pénzintézet a szerződő, de a biztosítási díjat nem egyben fizették ki Önnel:**

Kicsit jobb a (pénzügyi) helyzet. Legalább a díj tartam alatti kamatait nem bukta el, de nem tud változtatni a szerződésen a tartam alatt. Most nincs mit tenni, de legközelebb gépvásárláskor forduljon szakemberhez!

#### **Ha Ön a szerződő, nem fizette ki a biztosítási díjat egyben, hanem havi, vagy más részletben fizet:**

Itt már nem reménytelen a helyzet. Évfordulókor joga van biztosítót váltani.

Mire érdemes figyelni?

- Csak azokra a kockázatokra szóljon a biztosítás, amelyekre Önnek szüksége van, vagy amelyeket a hitelintézet valóban előírt!
- Minden évben meg kell versenyeztetni a biztosítókat, ki kínál alacsonyabb díjat és jobb szolgáltatásokat! Az új kötvényre kedvezményezettként fel kell tüntetni a hitelintézetet és ezt be is kell jelenteni nekik!

Mindez sok időt és energiát igényel! Ezért, ha gépet vesz, vagy már vett, de szeretné biztosítási díját csökkenteni, forduljon munkatársainkhoz!

#### **Ha úgy gondolja, hogy Önnél is lehetnek ilyen problémák a biztosítások körül, hívjon minket!**

Ingyenes szolgáltatásunkat igényelheti a [nagyp@eurofarm.hu](mailto:nagyp@eurofarm.hu) e-mail címen, telefonon a **+36-30/4380563**-as telefonszámon Nagy Péter biztosítási divízió vezetőnél, vagy területileg illetékes szaktanácsadójánál.